

faneco

D1200PRB
D1200PRW

PL

DE

EN

FR

SE

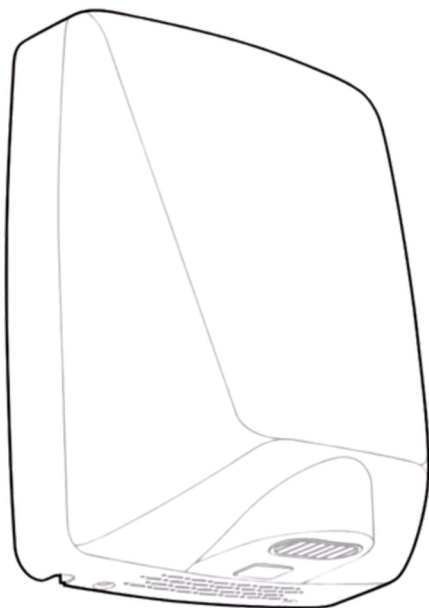
Automatyczna suszarka do rąk HALNY 1200 W

Automatischer Händetrockner HALNY 1200 W

Automatic Hand Dryer HALNY 1200 W

Sèche-mains automatique HALNY 1200 W

Automatisk handtork HALNY 1200 W



Instrukcja
Bedienungsanleitung
User manual
Manuel d'utilisation
Bruksanvisning

PL

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Przed instalacją prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją i zachowanie jej do przyszłego wykorzystania, montażu oraz innych powiązanych czynności.

DE

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts.

Bitte lesen Sie vor der Installation diese Anleitung und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung, Montage und andere damit verbundene Zwecke auf.

EN

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Avant l'installation, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute utilisation ultérieure, le montage et d'autres opérations connexes.

FR

Thank you for purchasing our product. Before installation, please read these instructions and keep them for future reference, assembly and other related purposes.

SE

Tack för att du har köpt vår produkt. Läs denna instruktion före installation och spara den för framtida bruk, montering och andra relaterade ändamål.

1.

O produkcie

Suszarka do rąk HALNY 1200W to kompaktowe, automatyczne urządzenie do bezdotykowego suszenia dłoni, przeznaczone do użytku w obiektach publicznych i komercyjnych.

Urządzenie uruchamia się automatycznie po wykryciu dłoni i wyłącza po ich odsunięciu. Cicha praca w połączeniu z wydajnym strumieniem powietrza sprawia, że suszarka idealnie sprawdza się w miejscach wymagających komfortu akustycznego.

PL

Cechy produktu

- automatyczne, bezdotykowe działanie
- wysoka prędkość silnika (do 20 000 obr./min)
- cicha praca
- automatyczne wyłączenie po 60 s ciągłej pracy
- montaż naścienny z zabezpieczeniem antykradzieżowym

Parametry techniczne

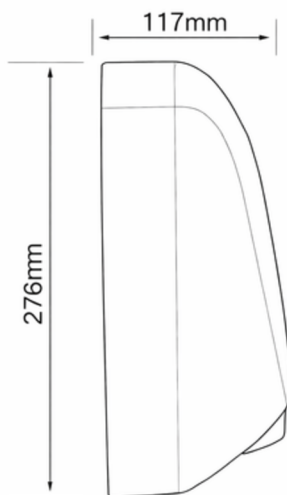
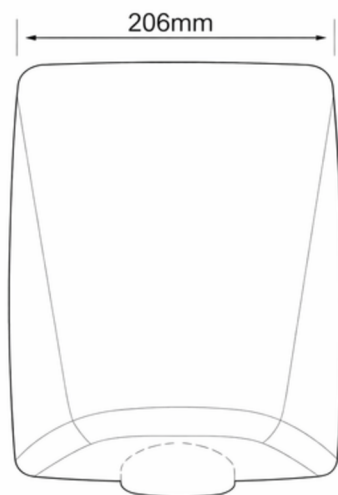
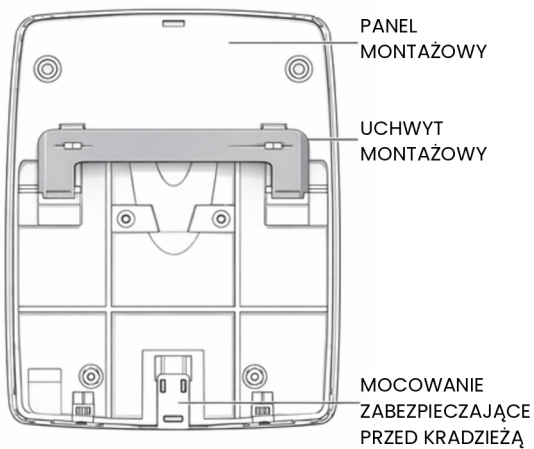
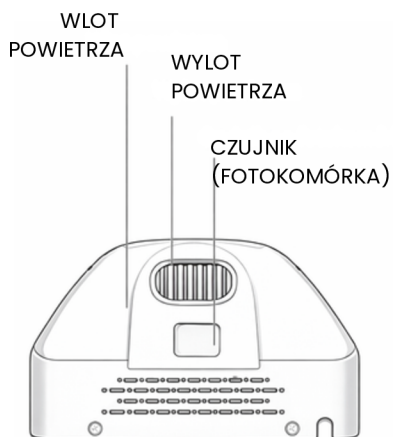
- Napięcie znamionowe: 220–240 V
- Częstotliwość: 50/60 Hz
- Moc znamionowa: 1200 W
- Stopień ochrony: IPX1
- Zasięg czujnika: 5–20 cm
- Temperatura pracy: od –5°C do +50°C
- Instalacja: montaż naścienny
- Wymiary urządzenia: 206 × 117 × 276 mm

2.

Zawartość opakowania

- suszarka do rąk HALNY 1200W
- uchwyt / płyta montażowa
- śruby montażowe × 3
- kołki rozporowe × 3
- instrukcja obsługi

Schemat konstrukcyjny



3.

Instrukcja montażu

PL

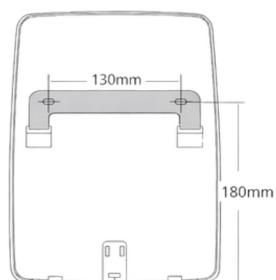
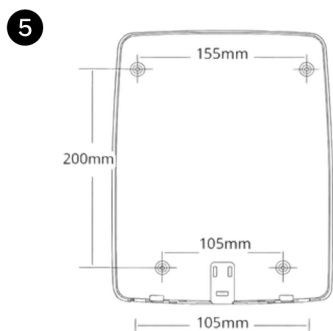
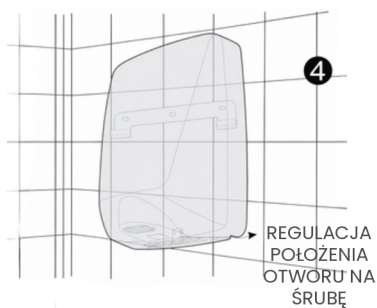
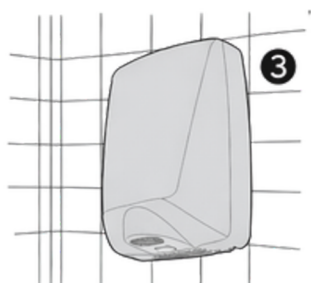
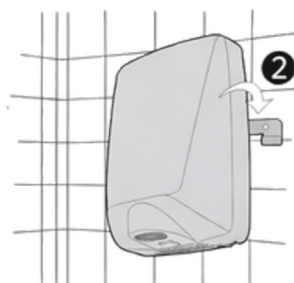
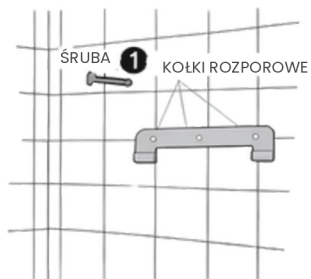
1. Wybrać miejsce montażu na odpowiedniej wysokości.
2. *Opcja 1:* zamocować płytę montażową za pomocą 3 śrub i 3 kołków rozporowych (dołączone do zestawu)
3. *Opcja 2:* zamocować uchwyt montażowy przy użyciu 3 śrub i 3 kołków (dołączone do zestawu), następnie zawiesić suszarkę i dokręcić zabezpieczenie antykradzieżowe.
4. Sprawdzić stabilność mocowania urządzenia.

Zalecane wysokości montażu

- mężczyźni: 1270 mm
- kobiety: 1194 mm
- dzieci 11–16 lat: 1040 mm
- dzieci 4–10 lat: 890 mm
- osoby z niepełnosprawnościami: 1016 mm

Uwaga!

- Instalację należy wykonywać wyłącznie po odłączeniu zasilania.
- Montaż powinien być przeprowadzony przez wykwalifikowany personel.
- Nieprzestrzeganie instrukcji przed instalacją lub serwisowaniem może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Nieprawidłowy montaż może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.



4.

Obsługa urządzenia

1. Przed użyciem strząsnąć nadmiar wody z dłoni.

2. Umieścić ręce pod wylotem powietrza – **suszarka uruchomi się automatycznie.**



3. Powoli przesuwając dłonie w przód i w tył w strumieniu powietrza



4. Delikatnie pocierać dłonie dla przyspieszenia suszenia.



5. Po odsunięciu rąk **urządzenie wyłączy się automatycznie.**

5.

Zasady użytkowania i bezpieczeństwa



- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami w rejonie źródła zasilania.
- Nie wkładaj do urządzenia żadnych przedmiotów ani materiałów łatwopalnych.
- Dzieci oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Nie instalować nad umywalkami ani w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł wody.

6.

Konserwacja i czyszczenie

1. Czyścić powierzchnię urządzenia miękką ściereczką zwilżoną neutralnym środkiem czyszczącym.
3. Nie stosować środków ściernych ani żrących.
4. Nie dopuszczać do przedostania się wody do wnętrza urządzenia.
5. W przypadku dłuższego okresu nieużytkowania odłączyć zasilanie i przechowywać w suchym, zacienionym miejscu.
6. Do napraw stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

PL

7.

Utylizacja



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.
- Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.
- Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

8.

Warunki gwarancji

1. Producent udziela gwarancji na produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu.
3. W przypadku reklamacji należy skontaktować się z dostawcą, podając numer faktury, datę zakupu oraz dane użytkownika.
4. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku braku możliwości potwierdzenia, że produkt był użytkowany zgodnie z warunkami eksploatacji określonymi w niniejszej instrukcji
5. Samodzielne naprawy lub ingerencja w urządzenie powodują utratę gwarancji.
6. Po okresie gwarancyjnym producent oferuje odpłatny serwis naprawczy.

Uwaga!

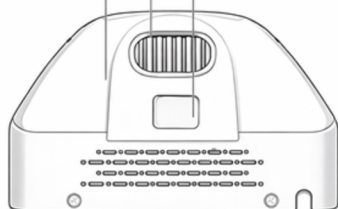
- Karta gwarancyjna znajduje się na końcu niniejszej instrukcji użytkowania i może zostać wycięta oraz przechowywana oddzielnie.
- Warunkiem skorzystania z gwarancji jest posiadanie karty gwarancyjnej oraz dokumentu zakupu.

DE Gerätekomponenten

LUFTEINLASS

LUFTAUSLASS

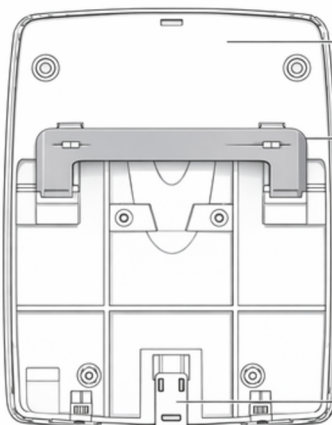
SENSOR (FOTODIODE)



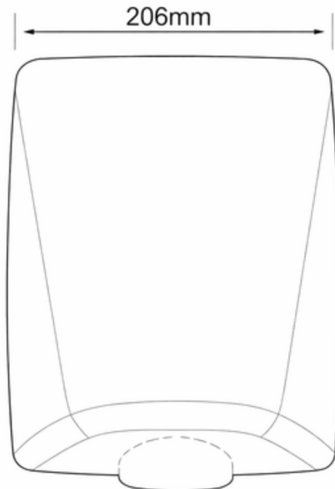
MONTAGEPLATTE

MONTAGEHALTERUNG

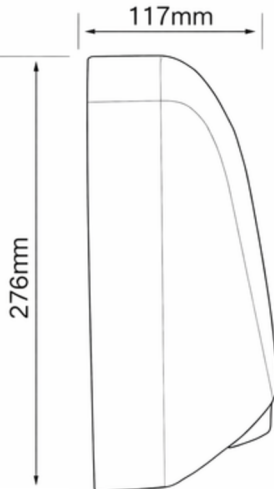
DIEBSTAHL-SICHERUNG



206mm



117mm



276mm

1.

Über das Produkt

Der Händetrockner HALNY 1200W ist ein kompaktes, automatisches Gerät zum berührungslosen Trocknen der Hände, bestimmt für den Einsatz in öffentlichen und gewerblichen Einrichtungen.

Das Gerät startet automatisch, sobald Hände erkannt werden, und schaltet sich nach deren Entfernen ab. Der leise Betrieb in Verbindung mit einem leistungsstarken Luftstrom macht den Trockner ideal für Orte mit hohen Anforderungen an den akustischen Komfort.

DE

Produkteigenschaften

- automatischer, berührungsloser Betrieb
- hohe Motordrehzahl (bis zu 20.000 U/min)
- leiser Betrieb
- automatische Abschaltung nach 60 s Dauerbetrieb
- Wandmontage mit Diebstahlsicherung

Technische Parameter

- Nennspannung: 220–240 V
- Frequenz: 50/60 Hz
- Nennleistung: 1200 W
- Schutzart: IPX1
- Sensorreichweite: 5–20 cm
- Betriebstemperatur: von –5°C bis +50°C
- Installation: Wandmontage
- Geräteabmessungen: 206 × 117 × 276 mm

2.

Lieferumfang

- Händetrockner HALNY 1200W
- Montagehalterung / Montageplatte
- Montageschrauben × 3
- Dübel × 3
- Bedienungsanleitung

3.

Montageanleitung

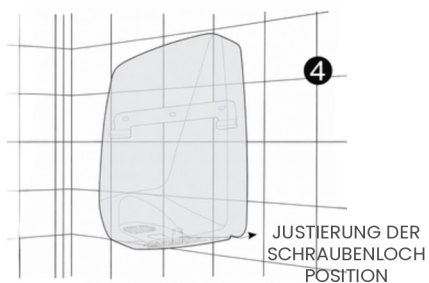
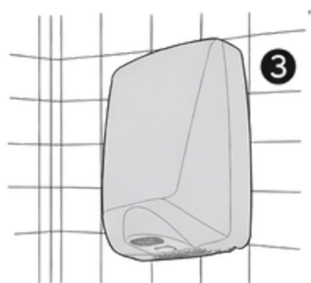
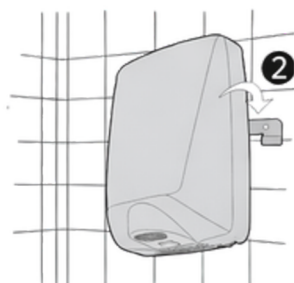
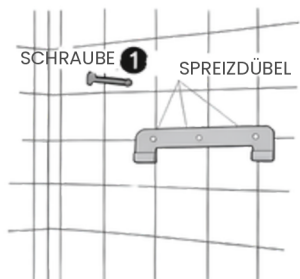
1. Wählen Sie einen geeigneten Montageort in entsprechender Höhe.
2. *Option 1:* Befestigen Sie die Montageplatte mit 3 Schrauben und 3 Dübeln (im Lieferumfang enthalten).
3. *Option 2:* Befestigen Sie die Montagehalterung mit 3 Schrauben und 3 Dübeln (im Lieferumfang enthalten), hängen Sie anschließend den Trockner ein und ziehen Sie die Diebstahlsicherung fest.
4. Überprüfen Sie die Stabilität der Gerätebefestigung.

Empfohlene Montagehöhen

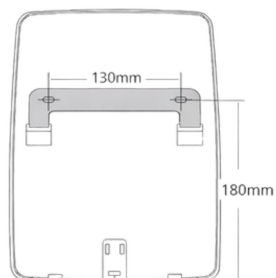
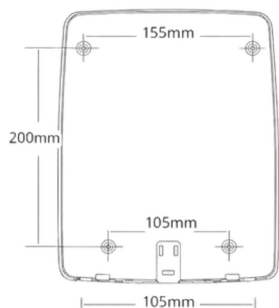
- Männer: 1270 mm
- Frauen: 1194 mm
- Kinder 11–16 Jahre: 1040 mm
- Kinder 4–10 Jahre: 890 mm
- Personen mit Behinderungen: 1016 mm

Achtung!

- Die Installation darf nur bei unterbrochener Stromversorgung durchgeführt werden.
- Die Montage sollte ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen vor der Installation oder Wartung kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.



5



4.

Bedienung des Geräts

1. Vor der Benutzung überschüssiges Wasser von den Händen abschütteln.
2. Hände unter den Luftauslass halten – **der Trockner startet automatisch.** 
3. Hände langsam vor und zurück im Luftstrom bewegen. 
4. Hände leicht aneinander reiben, um den Trocknungsvorgang zu beschleunigen. 
5. Nach dem Entfernen der Hände schaltet sich das Gerät **automatisch** ab.

DE

5.

Hinweise zur Nutzung und Sicherheit



- Berühren Sie das Gerät im Bereich der Stromversorgung nicht mit nassen Händen.
- Stecken Sie keine Gegenstände oder brennbaren Materialien in das Gerät.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss dessen Austausch durch den Hersteller oder einen autorisierten Kundendienst erfolgen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
- Nicht über Waschbecken oder in unmittelbarer Nähe von Wasserquellen installieren.

6.

Wartung und Reinigung

1. Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem weichen Tuch, das mit einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
3. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere eindringt.
4. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.
5. Bei längerer Nichtbenutzung trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem trockenen, schattigen Ort.
6. Verwenden Sie für Reparaturen ausschließlich originale Ersatzteile.

DE

7.

Entsorgung



- Das ausgediente Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Um schädliche Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, Altgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen.
- Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte an einer entsprechenden Sammelstelle abzugeben.

8.

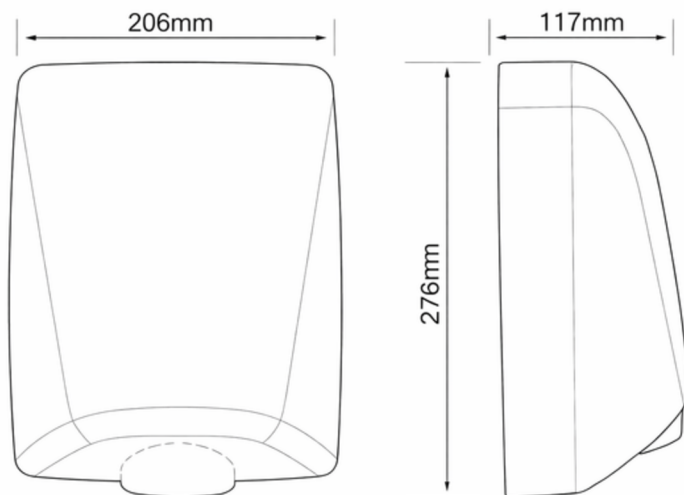
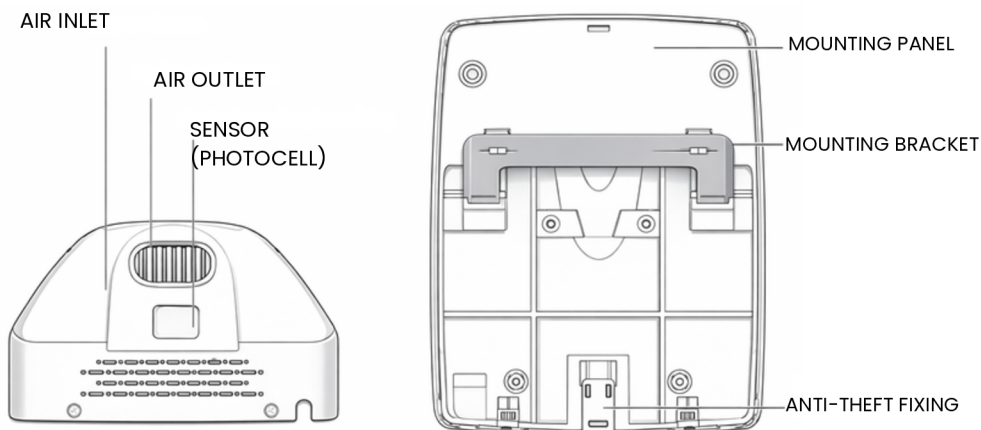
Garantiebedingungen

1. Der Hersteller gewährt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.
2. Die Garantie gilt ausschließlich für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.
3. Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte an den Lieferanten und geben Sie die Rechnungsnummer, das Kaufdatum sowie die Benutzerdaten an.
4. Die Garantie gilt nicht, wenn nicht nachgewiesen werden kann, dass das Produkt gemäß den in dieser Anleitung festgelegten Betriebsbedingungen verwendet wurde.
5. Eigenmächtige Reparaturen oder Eingriffe in das Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Nach Ablauf der Garantiezeit bietet der Hersteller einen kostenpflichtigen Reparaturservice an.

Achtung!

- Die Garantiekarte befindet sich am Ende dieser Bedienungsanleitung und kann ausgeschnitten sowie separat aufbewahrt werden.
- Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Besitz der Garantiekarte sowie des Kaufbelegs.

Device components



1.

About the product

The HALNY 1200W hand dryer is a compact, automatic device designed for contactless hand drying, intended for use in public and commercial facilities.

The device starts automatically when hands are detected and switches off after they are removed. Quiet operation combined with an efficient airflow makes the dryer ideal for places requiring acoustic comfort.

Product features

- automatic, contactless operation
- high motor speed (up to 20,000 rpm)
- quiet operation
- automatic shut-off after 60 s of continuous operation
- wall-mounted installation with anti-theft protection

EN

Technical parameters

- Rated voltage: 220–240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Rated power: 1200 W
- Protection class: IPX1
- Sensor range: 5–20 cm
- Operating temperature: from –5°C to +50°C
- Installation: wall-mounted
- Device dimensions: 206 × 117 × 276 mm

2.

Zawartość opakowania

- HALNY 1200W hand dryer
- mounting bracket / mounting plate
- mounting screws × 3
- wall plugs × 3
- user manual

3.

Installation instructions

1. Select the installation location at an appropriate height.
2. *Option 1:* attach the mounting plate using 4 screws and 4 wall plugs (included in the set).
3. *Option 2:* attach the mounting bracket using 3 screws and 3 wall plugs (included in the set), then hang the dryer and tighten the anti-theft fixing
4. Check the stability of the device mounting.

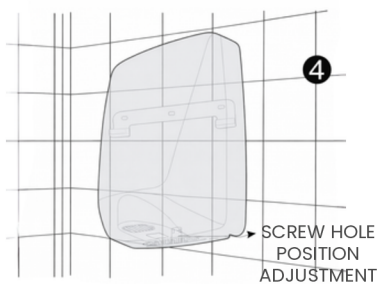
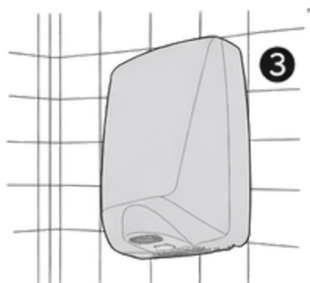
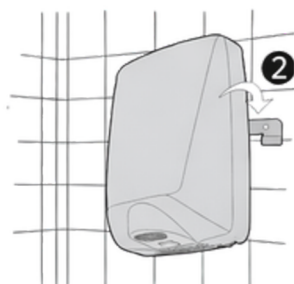
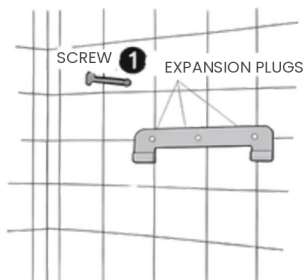
EN

Recommended installation heights

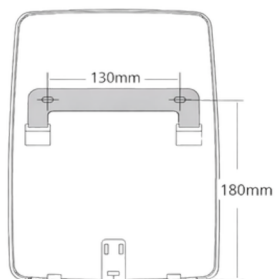
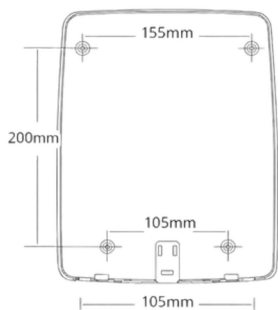
- men: 1270 mm
- women: 1194 mm
- children 11–16 years: 1040 mm
- children 4–10 years: 890 mm
- persons with disabilities: 1016 mm

Warning!

- Installation must only be carried out with the power supply disconnected.
- Installation should be performed by qualified personnel.
- Failure to follow the instructions before installation or servicing may result in fire, electric shock or personal injury.
- Improper installation may result in personal injury or property damage



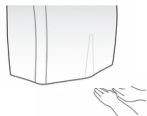
5



4. Operation

1. Shake excess water off your hands before use.

2. Place hands under the air outlet — **the dryer will start automatically.**



3. Slowly move hands back and forth in the airflow.



4. Gently rub hands together to speed up drying.



5. After removing hands, **the device will switch off automatically.**

EN

5. Operating and safety instructions



- Do not touch the device with wet hands near the power supply area.
- Do not insert any objects or flammable materials into the device.
- Children and persons with physical limitations should use the device under supervision.
- If the power cord is damaged, its replacement must be entrusted to the manufacturer or an authorized service center.
- The device is intended for indoor use only.
- Do not install above washbasins or in the immediate vicinity of water sources.

6.

Maintenance and cleaning

1. Clean the surface of the device with a soft cloth moistened with a neutral cleaning agent.
3. Do not allow water to enter the interior of the device.
4. Do not use abrasive or corrosive agents.
5. In case of prolonged non-use, disconnect the power supply and store in a dry, shaded place.
6. Use only original spare parts for repairs.

EN

7.

Disposal



- Do not dispose of the used device with household waste.
- To prevent harmful effects of waste on the natural environment and human health, it is prohibited to dispose of used equipment together with other waste.
- Each user is obliged to hand over such equipment to a designated collection point.

8.

Warranty terms

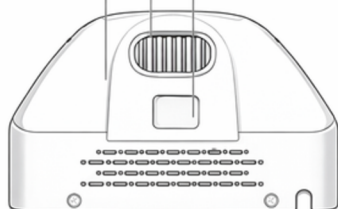
1. The manufacturer provides a 24-month warranty from the date of purchase.
2. The warranty applies only to the first purchaser and is non-transferable.
3. In the event of a complaint, contact the supplier providing the invoice number, purchase date and user details.
4. The warranty does not apply if it is not possible to confirm that the product was used in accordance with the operating conditions specified in this manual.
5. Unauthorized repairs or interference with the device will void the warranty.
6. After the warranty period, the manufacturer offers paid repair service.

Composants de l'appareil

ENTRÉE D'AIR

SORTIE D'AIR

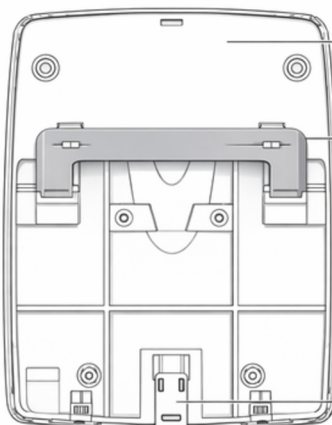
CAPTEUR
(PHOTOCELLULE)



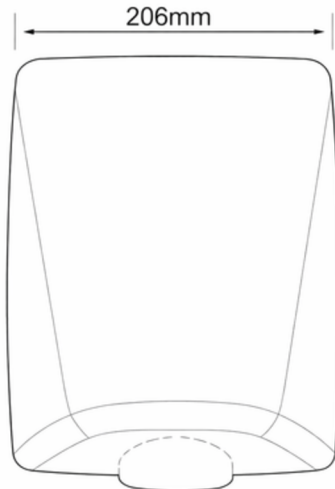
PLAQUE
DE MONTAGE

SUPPORT
DE MONTAGE

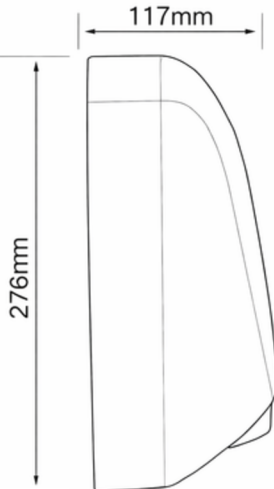
FIXATION ANTIVOL



206mm



117mm



276mm

1.

À propos du produit

Le sèche-mains HALNY 1200W est un appareil compact et automatique destiné au séchage des mains sans contact, conçu pour une utilisation dans les bâtiments publics et commerciaux.

L'appareil démarre automatiquement lorsqu'il détecte les mains et s'éteint après leur retrait.

Son fonctionnement silencieux, associé à un flux d'air efficace, rend le sèche-mains idéal pour les lieux nécessitant un confort acoustique.

PL

Caractéristiques du produit

- fonctionnement automatique et sans contact
- vitesse élevée du moteur (jusqu'à 20 000 tr/min)
- fonctionnement silencieux
- arrêt automatique après 60 s de fonctionnement continu
- installation murale avec protection antivol

Caractéristiques techniques

- Tension nominale : 220–240 V
- Fréquence : 50/60 Hz
- Puissance nominale : 1200 W
- Indice de protection : IPX1
- Portée du capteur : 5–20 cm
- Température de fonctionnement : de –5°C à +50°C
- Installation: montage mural
- Dimensions de l'appareil : 206 × 117 × 276 mm

2.

Contenu de l'emballage

- sèche-mains HALNY 1200W
- support / plaque de montage
- vis de montage × 3
- chevilles murales × 3
- manuel d'utilisation

3.

Instructions de montage

1. Choisir un emplacement de montage à une hauteur appropriée.
2. *Option 1*: fixer la plaque de montage à l'aide de 3 vis et de 3 chevilles murales (fournies dans le kit).
3. *Option 2*: fixer le support de montage à l'aide de 3 vis et de 3 chevilles murales (fournies dans le kit), puis suspendre le sèche-mains et serrer la fixation antivol.
4. Vérifier la stabilité de la fixation de l'appareil.

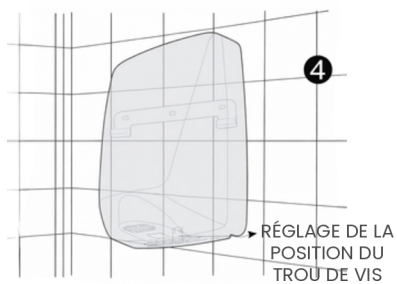
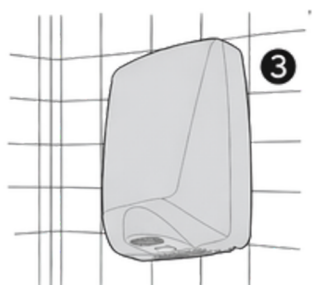
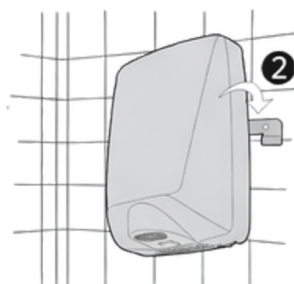
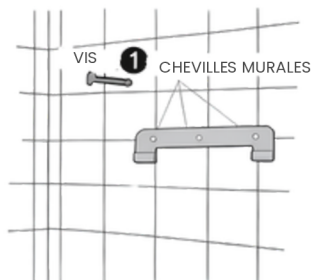
FR

Hauteurs de montage recommandées

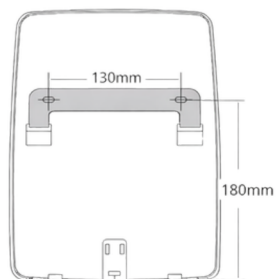
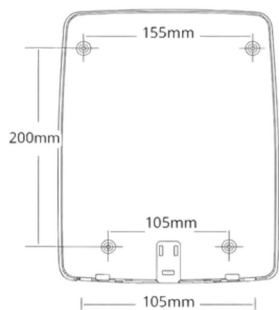
- hommes : 1270 mm
- femmes : 1194 mm
- enfants de 11 à 16 ans : 1040 mm
- enfants de 4 à 10 ans : 890 mm
- personnes en situation de handicap : 1016 mm

Attention!

- L'installation doit être effectuée uniquement après avoir coupé l'alimentation électrique.
- Le montage doit être réalisé par du personnel qualifié.
- Le non-respect des instructions avant l'installation ou l'entretien peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- Une installation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.



5



4.

Utilisation de l'appareil

1. Avant l'utilisation, secouer l'excès d'eau des mains.

2. Placer les mains sous la sortie d'air — **le sèche-mains démarre automatiquement.**



3. Déplacer lentement les mains d'avant en arrière dans le flux d'air.



4. Frotter légèrement les mains pour accélérer le séchage.



5. Après avoir retiré les mains, l'appareil s'éteint automatiquement.

FR

5.

Consignes d'utilisation et de sécurité



- Ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées à proximité de l'alimentation électrique.
- Ne pas introduire d'objets ni de matériaux inflammables dans l'appareil.
- Les enfants et les personnes à capacités physiques réduites doivent utiliser l'appareil sous surveillance.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, son remplacement doit être confié au fabricant ou à un centre de service agréé.
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage intérieur.
- Ne pas installer au-dessus des lavabos ni à proximité immédiate de sources d'eau.

6.

Entretien et nettoyage

1. Nettoyer la surface de l'appareil avec un chiffon doux humidifié avec un produit de nettoyage neutre.
3. Ne pas laisser l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
4. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.
5. En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'alimentation électrique et conserver l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.
6. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine pour les réparations.

FR

7.

Élimination



- Ne pas jeter l'appareil usagé avec les déchets ménagers.
- Afin de prévenir les effets nocifs des déchets sur l'environnement naturel et la santé humaine, il est interdit d'éliminer les équipements usagés avec d'autres déchets.
- Chaque utilisateur est tenu de remettre ce type d'équipement à un point de collecte désigné.

8.

Conditions de garantie

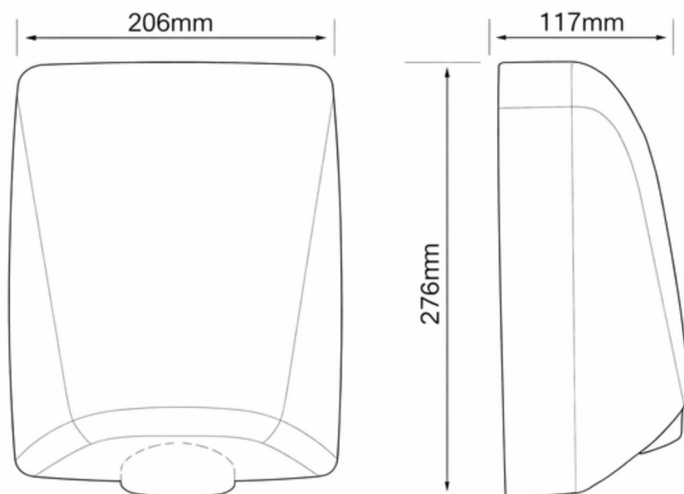
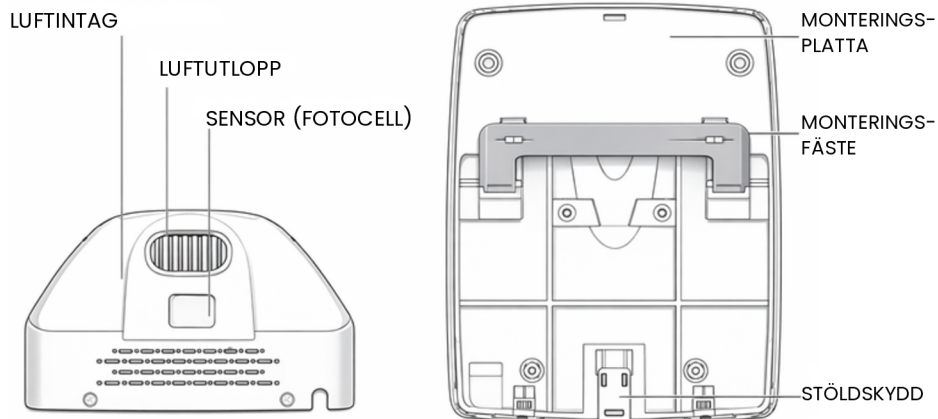
1. Le fabricant accorde une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat.
2. La garantie s'applique uniquement au premier acheteur et n'est pas transférable.
3. En cas de réclamation, veuillez contacter le fournisseur en indiquant le numéro de facture, la date d'achat ainsi que les coordonnées de l'utilisateur.
4. La garantie ne s'applique pas s'il est impossible de confirmer que le produit a été utilisé conformément aux conditions d'utilisation spécifiées dans le présent manuel.
5. Toute réparation non autorisée ou toute intervention sur l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.
6. Après l'expiration de la période de garantie, le fabricant propose un service de réparation payant.

FR

Attention!

- La carte de garantie est située à la fin du présent manuel d'utilisation et peut être détachée et conservée séparément.
- La possession de la carte de garantie et d'une preuve d'achat est obligatoire pour toute réclamation au titre de la garantie.

Enhetens komponenter



1.

Om produkten

Handtorken HALNY 1200W är en kompakt, automatisk enhet för beröringsfri torkning av händer, avsedd för användning i offentliga och kommersiella miljöer.

Enheten startar automatiskt när händer upptäcks och stängs av när de tas bort. Tyst drift i kombination med ett effektivt luftflöde gör handtorken idealisk för platser där akustisk komfort krävs.

Produktegenskaper

- automatisk, beröringsfri drift
- hög motorhastighet (upp till 20 000 varv/min)
- tyst drift
- automatisk avstängning efter 60 s kontinuerlig drift
- väggmontering med stölskydd

SE

Tekniska parametrar

- Märkspänning: 220–240 V
- Frekvens: 50/60 Hz
- Märkeffekt: 1200 W
- Skyddsklass: IPX1
- Sensoravstånd: 5–20 cm
- Drifttemperatur: från –5°C till +50°C
- Installation: väggmontering
- Enhetens mått: 206 × 117 × 276 mm

2.

Förpackningens innehåll

- handtork HALNY 1200W
- monteringsfäste / monteringsplatta
- monteringssskruvar × 3
- väggpluggar × 3
- bruksanvisning

3.

Monteringsanvisningar

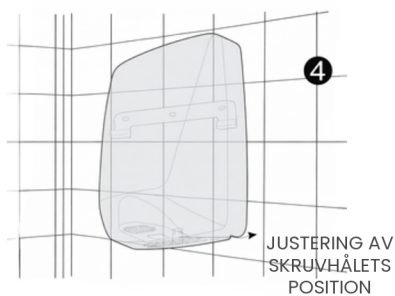
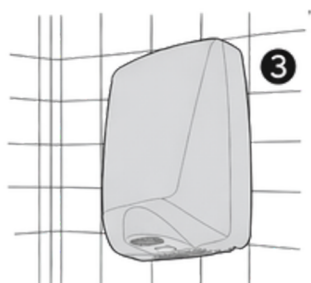
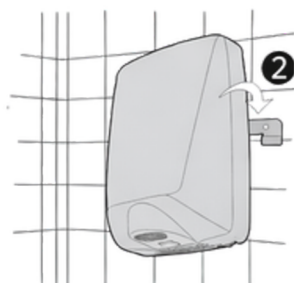
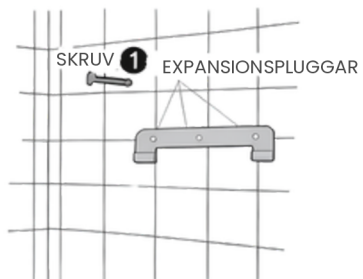
1. Välj en lämplig monteringsplats på rätt höjd.
2. *Alternativ 1:* fäst monteringsplattan med 3 skruvar och 3 väggpluggar (ingår i satsen).
3. *Alternativ 2:* fäst monteringsfästet med 3 skruvar och 3 väggpluggar (ingår i satsen), häng därefter upp handtorken och dra åt stöldskyddet
4. Kontrollera att enheten sitter stadigt.

Rekommenderade monteringshöjder

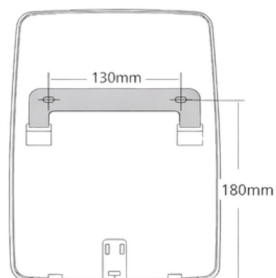
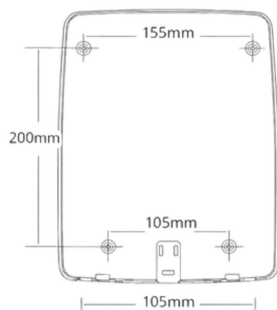
- män: 1270 mm
- kvinnor: 1194 mm
- barn 11–16 år: 1040 mm
- barn 4–10 år: 890 mm
- personer med funktionsnedsättning: 1016 mm

Varning!

- Installationen får endast utföras när strömförsörjningen är fränkopplad.
- Montering ska utföras av kvalificerad personal.
- Underlåtenhet att följa anvisningarna före installation eller service kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
- Felaktig montering kan orsaka personskador eller materiella skador.



5

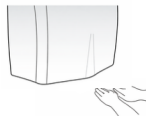


4.

Användning

1. Skaka av överflödigt vatten från händerna före användning.

2. Placera händerna under luftutloppet – **handtorken startar automatiskt.**



3. För händerna långsamt fram och tillbaka i luftströmmen.



4. Gnugga händerna lätt för att påskynda torkningen.



5. När händerna tas bort stängs enheten **av automatiskt.**

SE

5.

Användnings- och säkerhetsanvisningar



- Rör inte enheten med våta händer i närheten av strömförsörjningen.
- För inte in några föremål eller brandfarliga material i enheten.
- Barn och personer med nedsatt fysisk förmåga ska använda enheten under uppsikt.
- Om nätsladden skadas ska den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Installera inte ovanför handfat eller i direkt närhet till vattenkällor.

6.

Underhåll och rengöring

1. Rengör enhetens yta med en mjuk trasa fuktad med ett neutralt rengöringsmedel.
3. Se till att inget vatten tränger in i enheten.
4. Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel.
5. Vid längre tids icke-användning ska strömförsörjningen kopplas bort och enheten förvaras på en torr, skuggig plats.
6. Använd endast originalreservdelar vid reparationer.

7.

Avfallshantering



- Den uttjänta enheten får inte slängas tillsammans med hushållsavfall.
- För att förhindra skadlig påverkan på miljön och människors hälsa är det förbjudet att kassera uttjänt utrustning tillsammans med annat avfall.
- Varje användare är skyldig att lämna sådan utrustning till en avsedd insamlingsplats.

8.

Garantivillkor

1. Tillverkaren lämnar 24 månaders garanti från inköpsdatum.
2. Garantin gäller endast den första köparen och kan inte överlåtas.
3. Vid reklamation ska leverantören kontaktas och fakturanummer, inköpsdatum samt användaruppgifter anges.
4. Garantin gäller inte om det inte går att bekräfta att produkten har använts i enlighet med de användningsvillkor som anges i denna bruksanvisning.
5. Egenhändiga reparationer eller ingrepp i enheten medför att garantin upphör att gälla.
6. Efter garantitidens utgång erbjuder tillverkaren avgiftsbelagd reparationsservice.

SE

Observera!

- Garantikortet finns i slutet av denna bruksanvisning och kan klippas ut och förvaras separat.
- För att kunna utnyttja garantin krävs garantikort samt inköpsbevis.

KARTA GWARANCYJNA HALNY 1200 W

PL

GARANTIEKARTE HALNY 1200 W

DE

WARRANTY CARD HALNY 1200 W

EN

CARTE DE GARANTIE HALNY 1200 W

FR

GARANTIKORT HALNY 1200 W

SE

KARTA GWARANCYJNA

Model: **HALNY 1200 W**

Data sprzedaży:

Nr seryjny:

PL

1. Sprzedający gwarantuje sprawne działanie urządzenia przez okres 24 miesięcy od daty zakupu. Wady ujawnione w tym okresie będą usuwane nieodpłatnie przez serwis FANECO Sp. z o.o. w terminie do 14 dni roboczych od dnia dostarczenia urządzenia do punktu serwisowego.
2. Gwarancja obejmuje wady fabryczne lub nieprawidłowe działanie urządzenia wynikające z winy producenta i zapewnia bezpłatną naprawę lub wymianę części, a w przypadku braku możliwości naprawy – wymianę całego produktu.
3. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest potwierdzenie w formie pisemnej prawidłowego montażu i podłączenia urządzenia do instalacji przez instalatora posiadającego aktualne ważne uprawnienia elektryczne SEP do 1 kV, co powinno zostać potwierdzone w formie pisemnej.
4. W celu dokonania naprawy gwarancyjnej Nabywca zobowiązany jest dostarczyć urządzenie wraz z kartą gwarancyjną oraz dokumentem potwierdzającym zakup (faktura lub paragon) do sprzedawcy lub punktu serwisowego. Urządzenie powinno zostać dostarczone w oryginalnym opakowaniu lub innym opakowaniu zapewniającym odpowiedni poziom zabezpieczenia na czas transportu. Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia przesyłki nie podlegają naprawie gwarancyjnej. Do przesyłki należy dołączyć pisemny opis usterki oraz dane kontaktowe osoby zgłaszającej reklamację.
5. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy, liczony od dnia zgłoszenia urządzenia do serwisu do dnia jego zwrotu Nabywcy.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności eksploatacyjnych, do których wykonania użytkownik zobowiązany jest samodzielnie, zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia.
7. Nabywca zobowiązany jest do sprawdzenia stanu zewnętrznych powierzchni urządzenia w chwili zakupu lub odbioru przesyłki od firmy transportowej, również w przypadku dostawy w oryginalnym opakowaniu. Reklamacje dotyczące uszkodzeń zewnętrznych zgłoszone po odbiorze lub montażu urządzenia nie będą uwzględniane.
8. Gwarancja nie obejmuje:
 - a) uszkodzeń mechanicznych powstałych z winy użytkownika lub pośrednika transportującego urządzenie do serwisu,
 - b) uszkodzeń i wad powstałych w wyniku:
 - nieprzestrzegania zasad montażu, obsługi, eksploatacji lub konserwacji zawartych w instrukcji,
 - zdarzeń losowych (m.in. przepięcia, pożar, zalanie, powódź),
 - samowolnych napraw wykonywanych przez użytkownika lub osoby nieuprawnione,
 - braku zabezpieczeń nadprądowych i różnicowoprądowych, niewłaściwego napięcia w instalacji zasilającej,przeróbek konstrukcyjnych lub uszkodzeń powstałych podczas montażu.



- 9. Nabywca zobowiązany jest do odbioru urządzenia w terminie do 10 dni roboczych od momentu poinformowania go o zakończeniu naprawy lub innej decyzji serwisu. Po bezskutecznym upływie 30 dni roboczych od daty trzeciego wezwania do odbioru, urządzenie może zostać zutylizowane lub przekazane do recyklingu bez prawa do jakiegokolwiek rekompensaty finansowej.
- 10. Producent przestrzega przed dokonywaniem napraw w nieautoryzowanych punktach serwisowych. Stwierdzenie takiej ingerencji skutkuje utratą gwarancji.
- 11. W przypadku nieuzasadnionej wysyłki urządzenia do serwisu, kosztami transportu zostanie obciążony zgłaszający reklamację.
- 12. W przypadku stwierdzenia nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, Nabywca ponosi koszty czynności wykonanych przez serwis FANECO Sp. z o.o.
- 13. Warunkiem ważności gwarancji jest posiadanie przez Nabywcę dokumentu potwierdzającego zakup urządzenia oraz akceptacja (podpisem pod niniejszą kartą gwarancyjną) warunków gwarancji.
- 14. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów prawa polskiego, w szczególności dotyczących niezgodności towaru z umową.
- 15. W przypadku przyjęcia urządzenia do serwisu bez wymaganych dokumentów, Nabywca zobowiązany jest do ich uzupełnienia w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia urządzenia do naprawy. Po bezskutecznym upływie tego terminu naprawa traktowana będzie jako odpłatna.
- 16. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, utracone korzyści ani szkody wtórne powstałe w wyniku awarii urządzenia, jego niewłaściwego montażu lub eksploatacji niezgodnej z instrukcją.

Oświadczam, że zapoznałem(-am) się z treścią niniejszej karty gwarancyjnej i akceptuję jej warunki.

Data:

Czytelny podpis kupującego

L.p.	Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis i pieczęć serwisu

GARANTIEKARTE

Model: **HALNY 1200 Watts**

Verkaufsdatum:

Seriennummer:

DE

1. Der Verkäufer gewährleistet den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum.
Mängel, die innerhalb dieses Zeitraums auftreten, werden vom Service der FANECO Sp. z o.o. innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Tag der Lieferung des Geräts an die Servicestelle kostenlos behoben.
2. Die Garantie umfasst Herstellungsfehler oder eine fehlerhafte Funktion des Geräts, die auf ein Verschulden des Herstellers zurückzuführen sind, und gewährleistet eine kostenlose Reparatur oder den Austausch von Teilen sowie – falls eine Reparatur nicht möglich ist – den Austausch des gesamten Produkts.
3. Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist eine schriftliche Bestätigung der ordnungsgemäßen Montage und des Anschlusses des Geräts an die Elektroinstallation durch einen Installateur mit gültiger SEP-Elektroberechtigung bis 1 kV, was schriftlich bestätigt werden muss.
4. Zur Durchführung einer Garantieleistung ist der Käufer verpflichtet, das Gerät zusammen mit der Garantiekarte sowie einem Kaufnachweis (Rechnung oder Kassenbeleg) an den Verkäufer oder die Servicestelle zu liefern.
Das Gerät sollte in der Originalverpackung oder in einer anderen Verpackung geliefert werden, die während des Transports einen angemessenen Schutz gewährleistet. Schäden, die durch eine unsachgemäße Sicherung der Sendung entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Der Sendung ist eine schriftliche Beschreibung des Mangels sowie die Kontaktdaten der reklamierenden Person beizufügen.
5. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur, gerechnet vom Tag der Meldung des Geräts an den Service bis zum Tag der Rückgabe an den Käufer.
6. Die Garantieleistung umfasst keine Wartungsarbeiten, zu deren Durchführung der Benutzer gemäß der Bedienungsanleitung des Geräts selbst verpflichtet ist.
7. Der Käufer ist verpflichtet, den Zustand der äußeren Oberflächen des Geräts zum Zeitpunkt des Kaufs oder bei Erhalt der Sendung vom Transportunternehmen zu überprüfen, auch bei Lieferung in der Originalverpackung. Reklamationen hinsichtlich äußerer Schäden, die nach dem Empfang oder der Montage des Geräts gemeldet werden, werden nicht berücksichtigt.
8. Die Garantie umfasst nicht:
 - a) mechanische Schäden, die durch den Benutzer oder einen Vermittler beim Transport des Geräts zum Service verursacht wurden,
 - b) Schäden und Mängel, die entstanden sind durch:
 - Nichtbeachtung der in der Anleitung enthaltenen Montage-, Bedienungs-, Nutzungs- oder Wartungsvorschriften,
 - zufällige Ereignisse (u. a. Überspannung, Brand, Überschwemmung, Hochwasser),
 - eigenmächtige Reparaturen durch den Benutzer oder unbefugte Personen,
 - fehlende Überstrom- und Fehlerstromschutzvorrichtungen, falsche Spannung in der Stromversorgung,
 - bauliche Veränderungen oder Schäden, die während der Montage entstanden sind.



- 9. Der Käufer ist verpflichtet, das Gerät innerhalb von 10 Arbeitstagen ab dem Zeitpunkt der Benachrichtigung über den Abschluss der Reparatur oder eine andere Entscheidung des Service abzuholen.
Nach fruchtlosem Ablauf von 30 Arbeitstagen ab dem Datum der dritten Aufforderung zur Abholung kann das Gerät ohne Anspruch auf jegliche finanzielle Entschädigung entsorgt oder dem Recycling zugeführt werden.
- 10. Der Hersteller warnt vor der Durchführung von Reparaturen in nicht autorisierten Servicestellen. Die Feststellung eines solchen Eingriffs führt zum Verlust der Garantie.
- 11. Im Falle einer unbegründeten Einsendung des Geräts an den Service werden die Transportkosten dem Reklamierenden in Rechnung gestellt.
- 12. Im Falle der Feststellung einer unbegründeten Reklamation trägt der Käufer die Kosten der von dem Service der FANECO Sp. z o.o. durchgeführten Tätigkeiten.
- 13. Voraussetzung für die Gültigkeit der Garantie ist der Besitz eines Kaufnachweises durch den Käufer sowie die Annahme der Garantiebedingungen (durch Unterschrift auf dieser Garantiekarte).
- 14. Diese Garantie schließt die Rechte des Käufers aus den Bestimmungen des polnischen Rechts, insbesondere hinsichtlich der Vertragswidrigkeit der Ware, weder aus noch schränkt sie diese ein oder setzt sie aus.
- 15. Wird das Gerät ohne die erforderlichen Unterlagen zur Reparatur angenommen, ist der Käufer verpflichtet, diese innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Datum der Annahme des Geräts zur Reparatur nachzureichen. Nach fruchtlosem Ablauf dieser Frist wird die Reparatur als kostenpflichtig behandelt.
- 16. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für indirekte Schäden, entgangene Gewinne oder Folgeschäden, die infolge eines Geräteausfalls, einer unsachgemäßen Montage oder einer nicht bestimmungsgemäßen Nutzung entgegen der Anleitung entstehen.

Ich erkläre, dass ich den Inhalt dieser Garantiekarte gelesen habe und ihre Bedingungen akzeptiere.

Datum: **Leserliche Unterschrift des Käufers**

Nr.	Melddatum	Abschlussdatum	Beschreibung der Reparatur	Stempel und Unterschrift des Service

WARRANTY CARD

Model: **HALNY 1200 Watts**

Date of purchase:

Serial number:

1. The Seller ensures the proper functioning of the device for a period of 24 months from the date of purchase. Any defects revealed during this period will be repaired free of charge by FANECO Sp. z o.o. service within 14 working days from the date the device is delivered to the service center.
2. The warranty covers manufacturing defects or improper operation of the device resulting from the manufacturer's fault and provides free repair or replacement of parts, and in the event that repair is not possible – replacement of the entire product.
3. A condition for using the warranty is written confirmation of correct installation and connection of the device to the electrical system by an installer holding valid SEP electrical qualifications up to 1 kV, which must be confirmed in writing.
4. In order to carry out a warranty repair, the Buyer is obliged to deliver the device together with the warranty card and a document confirming the purchase (invoice or receipt) to the seller or service point.
The device should be delivered in its original packaging or other packaging ensuring an adequate level of protection during transport. Damage resulting from improper packaging of the shipment is not covered by the warranty.
A written description of the defect and contact details of the person submitting the complaint must be enclosed with the shipment.
5. The warranty period is extended by the duration of the repair, calculated from the date the device is reported to the service until the date of its return to the Buyer.
6. The warranty repair does not include routine maintenance activities which the user is obliged to perform independently, in accordance with the device operating instructions.
7. The Buyer is obliged to check the condition of the external surfaces of the device at the time of purchase or upon receipt of the shipment from the transport company, also in the case of delivery in the original packaging. Complaints regarding external damage reported after receipt or installation of the device will not be considered.
8. The warranty does not cover:
 - a) mechanical damage caused by the user or an intermediary transporting the device to the service,
 - b) damage and defects resulting from:
 - failure to comply with installation, operation, use or maintenance rules contained in the manual,
 - random events (including overvoltage, fire, flooding, flood),
 - unauthorised repairs performed by the user or unauthorised persons,
 - lack of overcurrent and residual current protection, incorrect voltage in the power supply installation,
 - structural modifications or damage occurring during installation.

EN



- 9. The Buyer is obliged to collect the device within 10 business days from the moment of being informed about the completion of the repair or other service decision. After an ineffective lapse of 30 business days from the date of the third call to collect the device, the device may be disposed of or transferred for recycling without the right to any financial compensation
- 10. The manufacturer advises against conducting repairs at unauthorized service centers. Any such interference will invalidate the warranty.
- 11. In the event of unjustified shipment of the device to the service, transport costs will be charged to the person submitting the complaint.
- 12. In the event of an unjustified complaint, the Buyer bears the costs of activities performed by FANECO Sp. z o.o. service.
- 13. A condition for the validity of the warranty is the Buyer's possession of a document confirming the purchase of the device and acceptance (by signature on this warranty card) of the warranty terms.
- 14. This warranty does not exclude, limit or suspend the Buyer's rights resulting from the provisions of Polish law, in particular those concerning non-conformity of the goods with the contract.
- 15. If the device is accepted for service without the required documents, the Buyer is obliged to supplement them within 14 business days from the date of acceptance of the device for repair. After ineffective lapse of this period, the repair will be treated as chargeable.
- 16. The Manufacturer shall not be liable for indirect damages, lost profits or secondary damages resulting from device failure, improper installation or operation inconsistent with the instructions.

I declare that I have read the content of this warranty card and accept its terms.

Date:

Legible signature of the Buyer

Lp.	Filing date	Date of execution	Repair details	Service: signature and stamp

CARTE DE GARANTIE

Modèle: **HALNY 1200 W**

Date de vente:

N° de série:

1. Le vendeur garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat. Les défauts constatés durant cette période seront réparés gratuitement par le service après-vente de FANECO Sp. z o.o. dans un délai maximal de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison de l'appareil au point de service.
2. La garantie couvre les défauts de fabrication ou le fonctionnement incorrect de l'appareil résultant d'une faute du fabricant et prévoit la réparation gratuite ou le remplacement des pièces défectueuses, et, en cas d'impossibilité de réparation, le remplacement de l'appareil dans son intégralité.
3. La condition pour bénéficier de la garantie est la confirmation écrite de la bonne installation et du raccordement correct de l'appareil à l'installation électrique, effectués par un installateur disposant d'habilitations électriques en vigueur (jusqu'à 1 kV), ce qui doit être attesté par écrit.
4. Afin de bénéficier d'une réparation sous garantie, l'Acheteur est tenu de remettre l'appareil, accompagné de la carte de garantie ainsi que d'un document attestant l'achat (facture ou ticket de caisse), au vendeur ou à un centre de service agréé. L'appareil doit être livré dans son emballage d'origine ou dans tout autre emballage assurant un niveau de protection adéquat pendant le transport. Les dommages résultant d'un emballage insuffisant ou inapproprié ne sont pas couverts par la garantie. Un descriptif écrit du défaut constaté ainsi que les coordonnées de la personne effectuant la réclamation doivent être joints à l'envoi.
5. La durée de la garantie est prolongée de la durée de la réparation, calculée à compter de la date de déclaration de l'appareil au service après-vente jusqu'à la date de sa restitution à l'Acheteur.
6. La réparation sous garantie ne couvre pas les opérations d'entretien courant que l'utilisateur est tenu d'effectuer lui-même, conformément aux instructions d'utilisation de l'appareil.
7. L'Acheteur est tenu de vérifier l'état des surfaces extérieures de l'appareil au moment de l'achat ou lors de la réception de l'envoi auprès du transporteur, y compris en cas de livraison dans l'emballage d'origine. Les réclamations relatives à des dommages externes signalées après la réception ou l'installation de l'appareil ne seront pas prises en compte.
8. La garantie ne couvre pas :
 - a) les dommages mécaniques résultant d'une faute de l'utilisateur ou de l'intermédiaire transportant l'appareil vers le service après-vente ;
 - b) les dommages et défauts résultant de :
 - le non-respect des règles d'installation, d'utilisation, d'exploitation ou d'entretien indiquées dans le manuel d'utilisation ;
 - des événements fortuits (notamment les surtensions, incendies, inondations, dégâts des eaux) ;
 - des réparations non autorisées effectuées par l'utilisateur ou par des personnes non habilitées ;
 - l'absence de protections contre les surintensités et les courants différentiels, ou une tension inappropriée dans l'installation d'alimentation électrique ;
 - des modifications de la structure de l'appareil ou des dommages survenus lors du montage.

FR



9. L'Acheteur est tenu de récupérer l'appareil dans un délai de 10 jours ouvrables à compter de la notification de la fin de la réparation ou de l'émission d'une décision de service. Après l'écoulement infructueux de 30 jours ouvrables à compter de la troisième mise en demeure de retrait, l'appareil pourra être éliminé ou remis au recyclage sans droit à une quelconque compensation financière.
10. Le fabricant met en garde contre l'exécution de réparations dans des centres de service non autorisés. La constatation d'une telle intervention entraîne la perte de la garantie
11. En cas d'envoi injustifié de l'appareil au service après-vente, les frais de transport seront à la charge de la personne déposant la réclamation.
12. En cas de constatation du caractère injustifié de la réclamation, l'Acheteur supporte les frais des opérations effectuées par le service FANECO Sp. z o.o.
13. La condition pour bénéficier de la garantie est la présentation par l'Acheteur d'un document confirmant l'achat de l'appareil ainsi que l'acceptation (signature) des conditions de garantie figurant sur la présente carte de garantie.
14. La présente garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'Acheteur résultant des dispositions du droit polonais, notamment en matière de non-conformité du produit au contrat.
15. En cas de remise de l'appareil au service après-vente sans les documents requis, l'Acheteur est tenu de les compléter dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de réception de l'appareil pour réparation. À l'issue infructueuse de ce délai, la réparation sera considérée comme payante.
16. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects, les pertes de bénéfices ou les dommages secondaires résultant d'une panne de l'appareil, de son installation incorrecte ou de son utilisation non conforme aux instructions.

FR

Je déclare avoir pris connaissance du contenu de la présente carte de garantie et en accepter les conditions.

Data:

Signature lisible de l'acheteur

N°	Date de déclaration	Date d'intervention	Description de la réparation	Signature et cachet du service

GARANTIKORT

Model: **HALNY 1200 W**

Försäljningsdatum:

Serienummer:

1. Säljaren garanterar att apparaten fungerar korrekt under en period av 24 månader från inköpsdatumet. Fel som upptäcks under denna period kommer att åtgärdas kostnadsfritt av FANECO Sp. z o.o.'s service inom 14 arbetsdagar från den dag då apparaten levereras till servicepunkten.
2. Garantin omfattar tillverkningsfel eller felaktig funktion hos apparaten som beror på tillverkarens ansvar och ger rätt till kostnadsfri reparation eller utbyte av delar, eller – om reparation inte är möjlig – utbyte av hela produkten.
3. För att garantin ska gälla krävs ett skriftligt intyg om korrekt installation och anslutning av apparaten till elinstallationen, utfört av en installatör med giltig elektrisk behörighet (SEP upp till 1 kV).
4. För att garantireparation ska kunna utföras är köparen skyldig att leverera apparaten tillsammans med garantikortet och ett inköpsbevis (faktura eller kvitto) till säljaren eller servicepunkten.
Apparaten ska levereras i originalförpackning eller annan förpackning som ger tillräckligt skydd under transporten.
Skador som uppstår till följd av bristfälligt skydd av försändelsen omfattas inte av garantin.
En skriftlig beskrivning av felet samt kontaktuppgifter till den som gör reklamationen ska bifogas försändelsen.
5. Garantiperioden förlängs med den tid som reparationen pågår, räknat från den dag apparaten anmäls till service till den dag den återlämnas till köparen.
6. Garantireparationen omfattar inte underhållsåtgärder som användaren själv är skyldig att utföra enligt bruksanvisningen.
7. Köparen är skyldig att kontrollera apparatens yttre ytor vid köptillfället eller vid mottagandet av försändelsen från transportföretaget, även om leveransen sker i originalförpackning. Reklamationer avseende yttre skador som anmäls efter mottagande eller montering av apparaten kommer inte att beaktas.
8. Garantin omfattar inte:
 - a) mekaniska skador orsakade av användaren eller av mellanhand vid transport till service,
 - b) skador och fel som uppstått till följd av:
 - bristande efterlevnad av installations-, användnings- eller underhållsanvisningar,
 - oförutsedda händelser (t.ex. överspänning, brand, vattenskada, översvämning),
 - obehöriga reparationer utförda av användaren eller obehöriga personer,
 - avsaknad av överströms- och jordfelsbrytarskydd, felaktig spänning i elinstallationen,
 - konstruktionsändringar eller skador som uppstått under installationen.

SE



9. Köparen är skyldig att hämta apparaten inom 10 arbetsdagar från det att han/hon informerats om avslutad reparation eller annat servicebeslut. Efter ett resultatlöst förlopp av 30 arbetsdagar från datumet för den tredje uppmaningen att hämta apparaten kan den kasseras eller lämnas till återvinning utan rätt till någon ekonomisk ersättning.
10. Tillverkaren varnar för reparationer som utförs vid icke auktoriserade servicepunkter. Konstaterande av sådan åtgärd leder till att garantin upphör att gälla.
11. Vid obefogad insändning av apparaten till service debiteras transportkostnaderna den som lämnat reklamationen.
12. Om reklamationen bedöms som obefogad ska köparen stå för kostnaderna för de åtgärder som utförts av FANECO Sp. z o.o.:s service.
13. För att garantin ska vara giltig krävs att köparen innehar ett inköpsbevis samt accepterar garantivillkoren genom underskrift på detta garantikort.
14. Denna garanti utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter enligt polsk lag, särskilt vad gäller varans avtalsenlighet.
15. Om apparaten tas emot för service utan erforderliga handlingar är köparen skyldig att komplettera dessa inom 14 arbetsdagar från mottagningsdatumet. Efter att denna tidsfrist löpt ut utan resultat kommer reparationen att behandlas som avgiftsbelagd.
16. Tillverkaren ansvarar inte för indirekta skador, utebliven vinst eller följskador som uppstår till följd av apparatfel, felaktig installation eller användning i strid med anvisningarna.

Jag intygar att jag har tagit del av innehållet i detta garantikort och accepterar dess villkor.

Datum:

Tydlig namnteckning av köparen

Nr.	Anmälningsdatum	Utförandedatum	Beskrivning av reparation	Serviceunderskrift och stämpel

faneco

Faneco sp. z o.o.
ul. Aleksandra Fredry 1/16
61-701 Poznań, Poland

info@faneco.com
www.faneco.com

